

# Mastermate

EVOLUTION



**COD. KODE**  
**BASE 02.006.02**  
**PLUS 02.006.03**  
**PROFI 02.006.04**



**Nuova versione**  
 del banco prova e  
 pulisciniettori



**New version**  
 of test bench  
 and injector cleaner



**La nouvelle version**  
 de banc d'essai et  
 de revision des injecteurs



**Neue Version**  
 vom Prüfstand und  
 Einspritzsystemwaschanlage



**Nueva versión**  
 del banco prueba  
 y limpia-inyectores

**TRE VERSIONI DISPONIBILI**  
 (si prega di consultare  
 il Ns. listino prezzi)

**THREE VERSIONS AVAILABLE**  
 (please consult our price list):

**TROIS VERSIONS DISPONIBLES**  
 (vous êtes priez de consulter  
 Notre liste des prix)

**DREI VERSIONEN VERFÜGBAR**  
 (siehe unsere Preisliste)

**TRES VERSIONES DISPONIBLES**  
 (por favor veáse nuestra lista de precios)

**BASE VERSION**  
**PROFI VERSION**  
 (art. 043.6/043.9/043.11/043.20/043.24)  
**PLUS VERSION**  
 (art. 043.3/043.6/043.7/043.9/043.11/  
 043.14/043.19/043.20/043.24/046/95)

**3**  
**V E R S I O N S**





# MASTERMATE EVOLUTION

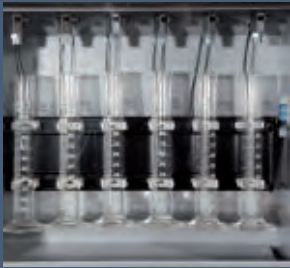
**Caratteristiche tecniche**

**Technical features**

**Caractéristiques techniques**

**Technische Daten**

**Datos técnicos**



Questo banco garantisce le migliori prove e la miglior pulizia di ogni tipo di iniettore meccanico, MULTIPOINT, SINGLE POINT e di iniezione diretta di carburante (FSI, GDI, etc.).

**Ampia gamma di accessori:**  
> 10 kit di adattatori  
e 3 kit di ricambi disponibili.

**Questo banco è l'ideale per:**

- > Impiantisti di sistemi LPG
- > Officine specializzate sistemi di iniezione diesel e benzina
- > Grandi garages e Autorivenditori



This test bench guarantees the best testing and cleaning of every type of mechanical injector, MULTIPOINT, SINGLE POINT and fuel direct injection (FSI, GDI, etc..)

**A wide range of accessories:**  
> 10 kits of adapters and 3 kits of spare parts available.

**This Test Bench is Destinated To:**

- > LPG systems installers
- > Workshops specialized in petrol and diesel injection systems
- > Big garages and car dealers



Ce banc garantie l'essai et le lavage de chaque type d'injecteurs mécaniques, MULTIPOINT, SINGLE POINT et l'injection directe à l'essence (FSI, GDI, etc.).

**Doté d'équipement sur demande:**

- > 10 kit adaptateurs et 3 kit de pièces de rechange.

**Destiné a:**

- > Établissements gaz GPL spécialisés
- > Usines spécialisés en injection à essence et diesel
- > Grands concessionnaires



Dieser Prüfstand gewährleistet die einwandfreie Prüfung und Reinigung jeder Art von mechanischen Einspritzventilen, MULTIPOINT, SINGLE POINT und direkter Kraftstoffeinspritzung (FSI, GDI, usw.).

**Breitgefächertes Zubehörsortiment:**

- > 10 Adapter Kits und 3 Ersatzteilkits stehen zur Auswahl

**Die ideale ausrüstung für:**

- > Einbautechniker von LPG Flüssiggas Anlagen
- > Fachwerkstätten für Diesel- und Benzineinspritzsysteme
- > Großgaragen und Fachhändler



Este banco asegura las mejores pruebas y limpieza para todos los tipos de inyectores mecánicos, MULTIPOINT, SINGLE POINT y de inyección directa de combustible (FSI, GDI, etc..).

**Amplia línea de accesorios:**  
> 10 kit de adaptadores  
y 3 kit de repuestos disponibles

**Este banco es ideal para:**

- > Instaladores de sistemas LPG
- > Talleres especializados en sistemas de inyección diesel y gasolina
- > Grandes garajes y revendedores de coches

**ACCESSORI DI SERIE - STANDARD EQUIPMENT - EQUIPEMENT STANDARD - SERIENAUSSTATTUNG - ACCESORIOS ESTÁNDARES**

**EVOLUTION  
BLUSTAR GRIGIO MASTERMATE**

Attacchi iniettore - Injector connections - Prises pour injecteurs - Verbinder f. Einspritzsysteme - Conexiones inyector

Attacchi lavaggio invertito - Reverse washing connections - Prise pour lavage inverse - Verbinder f. invertiertes Waschsystem - Conexiones lavado inverso

Tanica liquido REM 40 - REM 40 liquid bottle - Liquide REM 40 - Kanister REM 40 Flüssigkeit - Botella de liquido REM 40

Liquido per vasca U/S - Liquid for U/S tank - Liquide pour la cuve aultrasons - Flüssigkeit für U/S Waschtank - Liquido para tanque de lavado U/S

Burette - Burettes - Burettes - Büretten - Buretas

Vasca U/S - U/S tankCuve - aultrasonsU/S - WaschtankTanque - de lavado U/S

Manuale d'uso - Use manual - Manuel d'usage - Bedienungsanleitung - Manual de uso

Pompa ad HP (11 bar) - HP pump (11 bar) - Pompe à HP (11 bar) - Hochdruckpumpe (11 bar) - Bomba de HP (11 bar)

Carrello di servizio - Service trolley - Chariot d'usage - Servicewagen - Carro de uso

WT1 5411 5411

4 6 6

1,5 LT 2,75 LT 2,75 LT

-

# BancoGrigio

EVOLUTION

**COD. KODE**  
**BASE 02.007.06**  
**PLUS 02.007.07**  
**PROFI 02.007.08**



**Nuova versione**  
 del banco prova e  
 pulisciniettori



**New version**  
 of test bench  
 and injector cleaner



**La nouvelle version**  
 de banc d'essai et  
 de revision des injecteurs



**Neue Version**  
 vom Prüfstand und  
 Einspritzsystemwaschanlage



**Nueva versión**  
 del banco prueba  
 y limpia-inyectores

> **Il corredo base** del BANCO GRIGIO EVOLUTION comprende una vasca a ultrasuoni professionale BL4/1 **Cod.02.009.00** con le seguenti caratteristiche tecniche:

> **The standard equipment** of the BANCO GRIGIO EVOLUTION includes a professional ultrasound washing tank BL4/1 **Cod.02.009.00** with the following technical features:

> **BANCO GRIGIO EVOLUTION est doté** (équipement standard) d'une professionelles cuve de lavage a ultrasons BL4/1 **Cod.02.009.00** dont le caractéristiques techniques sont suivantes:

> **Die Grundausstattung** von BANCO GRIGIO EVOLUTION umfasst einen Profi-Ultraschallwaschtank BL4/1 **Cod.02.009.00** mit folgenden technischen Merkmalen:

> **The accessorios estándares** del BANCO GRIGIO EVOLUTION incluyen un tanque de lavado de ultrasonidos profesional BL4/1 **Cod.02.009.00** con las siguientes características técnicas

0  
 U  
 N  
 I  
 F  
 I  
 T  
 S





# BLUSTAR EVOLUTION

BASE 02.008.02

PLUS 02.008.03

PROFI 02.008.04



Questo banco garantisce le migliori prove e la miglior pulizia di ogni tipo di iniettore meccanico, MULTIPOINT, SINGLE POINT e di iniezione diretta di carburante (FSI, GDI, etc.).

**Ampia gamma di accessori:**  
> 10 kit di adattatori e 3 kit di ricambi disponibili.

**Questo banco è l'ideale per:**  
> Impiantisti di sistemi LPG  
> Officine specializzate sistemi di iniezione diesel e benzina  
> Grandi garages e Autorivenditori



**Caratteristiche tecniche**

**Technical features**

**Caractéristiques techniques**

**Technische Daten**

**Datos técnicos**



This test bench guarantees the best testing and cleaning of every type of mechanical injector, MULTIPOINT, SINGLE POINT and fuel direct injection (FSI, GDI, etc..)

**A wide range of accessories:**  
> 10 kits of adapters and 3 kits of spare parts available.

**This Test Bench is Destinated To:**  
> LPG systems installers  
> Workshops specialized in petrol and diesel injection systems  
> Big garages and car dealers



Dieser Prüfstand gewährleistet die einwandfreie Prüfung und Reinigung jeder Art von mechanischen Einspritzventilen, MULTIPOINT, SINGLE POINT und direkter Kraftstoffeinspritzung (FSI, GDI, usw.).

**Breitgefächertes Zubehörsortiment:**  
> 10 Adapter Kits und 3 Ersatzteilkits stehen zur Auswahl

**Die ideale Ausstattung für:**  
> Einbautechniker von LPG Flüssiggas Anlagen  
> Fachwerkstätten für Diesel- und Benzineinspritzsysteme  
> Großgaragen und Fachhändler



Ce banc garantie l'essai et le lavage de chaque type d'injecteurs mécaniques, MULTIPOINT, SINGLE POINT et l'injection directe à l'essence (FSI, GDI, etc.).

**Doté d'équipement sur demande:**  
> 10 kit adaptateurs et 3 kit de pièces de rechange.

**Destiné a:**  
> Établissements gaz GPL spécialisés  
> Usines spécialisés en injection à essence et diesel  
> Grands concessionnaires



Este banco asegura las mejores pruebas y limpieza para todos los tipos de inyectores mecánicos, MULTIPOINT, SINGLE POINT y de inyección directa de combustible (FSI, GDI, etc..).

**Amplia línea de accesorios:**  
> 10 kit de adaptadores y 3 kit de repuestos disponibles

**Este banco es ideal para:**  
> Instaladores de sistemas LPG  
> Talleres especializados en sistemas de inyección diesel y gasolina  
> Grandes garages y revendedores de coches

**COD. KODE 02.009.00**



Dimensioni vasca - Tank dimensions - Dimensions cuve - Waschtankabmessungen - Dimensiones tanque de lavado	(mm)240x137x100
Capacità - Tank capacity - Capacité cuve - Leistung - Capacidad tanque de lavado	(lt.)2,75
Potenza ultrasuoni - Ultrasound power - Puissance ultrasons - Ultraschalleistung - Potencias ultrasonidos	(W) 150
Nr. Trasduttori - Encoder No. - Nr. transducteurs - Anzahl Encoder - No. Transductores	1
Frequenza standard - Standard frequency - Fréquence standard - Standardfrequenz - Frecuencia estándar	(Khz) 38
Alimentazione - Supply - Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	220V 5 0Hz
Dimensioni esterne - External dimensions - Dimensions extérieures - Außenabmessungen - Dimensioni esterne	(mm)355x175x315
Potenza riscaldamento - Heating power - Puissance echauffement - Heizleistung - Potencia calentamiento	(W) 200
Valvola di scarico - Discharge valve - Soupape déchargement - Ablassventil - Válvula de descarga	X
Regolatore di frequenza - Frequency regulator - Régulateur de fréquence - Frequenzregler - Regulador de frecuencia	✓



**BANCOGRIGIO**

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES  
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	BLUSTAR EVOLUTION	BANCO GRIGIO EVOLUTION	MASTERMATE EVOLUTION
Max. numero di iniettori in prova - Max. number of injectors to be tested Numéro max. injecteurs en essai - Max. Anzahl von Einspritzventilen im Test - Número máx. Inyectores en prueba	4	6	6
Funzione "LAVAGGIO" - Washing function (duty cycle 50%) - Fonction "LAVAGE" - Funktion "WASCHEN" - Funktion "LAVADO"	X	X	X
Programma prova spegnimento - Switching off test program - Programme essai pour éteindre Testprogramm Ausschalten - Programa prueba apagamiento	-	-	X
Programma azzeramento timer - Timer reset program - Programme remise à zero du minuteur (timer) Timer Reset Programm - Programa reset timer	-	-	X
Prove su monoiniettori (1+/0,1 bar) - Test on S.P.I. Essai sur mono-injecteurs - Test an Mono-Einspritzsystemen (1+/0,1 bar) - Prueba sobre monoinyectores	X	X	X
Prove su iniettori L jetronic (2,5/3,2 bar) - Test on M.P.I. Essai sur injecteurs L jetronic - Test an L jetronic Einspritzsystemen (2,5/3,2 bar) - Pruebas sobre inyectores L jetronic	X	X	X
Prove su iniettori K (3,7/5 bar) - Test on K-jetronic injectors Essai sur K-jetronic injecteurs - Test an K Einspritzsystemen (3,7/5 bar) - Pruebas sobre K-jetronic inyectores	X	X	X
Prove su FSI, GDI - Test on FSI, GDI - Essai sur FSI, GDI - Test an FSI, GDI - Pruebas sobre FSI, GDI	X	X	X
Scelta di rpm e tempo iniezione - Setting of rpm and injection time Scelta di rpm e tempo iniezione - Drehzahl-und Einspritzzeit Anwahl - Ajuste rpm y tiempo de inyección	-	-	X
Programma "accelerazione" con variazione da 800 a 5000 rpm e tempo di iniezione da 3 a 10 msec "Acceleration" program with rpm variation from 800to 5000 and injection time from 3 to 10 msec Programme "accélération" avec variation de tours de 800 à 5000 tr/mn et temps d'injection de 3 à 10 msec Programm "Beschleunigung" mit Drehzahländerung von 800 auf 5000 und Einspritzzeit von 3 auf 10 msec Programa "aceleración" con variación de gpm desde 800 hasta 5000 y tiempo de inyección desde 3 hasta 10 msec	-	-	X
Riconoscimento automatico del tipo di iniettore con adeguamento di tensione e corrente Automatic recognising of the injector type with voltage and current adjustment Reconnaissance automatique du type d'injecteur avec ajustement de tension et du courant Automatische Ermittlung des Einspritztyps mit Anpassung von Spannung und Strom Reconocimiento automático del tipo de inyector con ajuste de voltaje y corriente	X	X	X
Vasca ultrasuoni con timer e riscaldatore - U/S tank with timer and heater Cuve á ultrasons avec timer au froid incorporée - Ultraschallwaschtank mit Timer und Heater Tanque de lavado de ultrasonidos con timer y calentador	1,5lt	2,75lt	2,75lt
Carrello di servizio - Service trolley - Chariot d'usage - Chariot d'usage - Servicewagen - Carro de uso	-	X	X
Dispositivo rovesciamento burette - Burette turnover device - Dispositif renversement burrettes Bürettenkippvorrichtung - Dispositivo volteo buretas	-	-	X
Drop test	X	X	X
Test flusso - Flow test - Test flux - Fluss Test - Prueba flujo	X	X	X
Regolazione rpm - Rpm adjustment - Réglage tr/mn - Drehzahleinstellung - Ajuste gpm	X	X	X
Regolazione tempo di iniezione - Injection time adjustment - Réglage du temps d'injection - Einspritzzeiteinstellung - Ajuste tiempo de inyección	X	X	X



Injector Benches



ACCESSORI A RICHIESTA

- 043.3 Kit per K vetroni (5+6 adattatori, iniettore per avviamento a freddo,
- 043.6 Kit per Bosch monoJetronic, kit per Weber SPI)
- 043.7 Kit per iniettori giapponesi (Honda, Toyota, Hyundai, Mitsubishi)
- 043.3 Kit per Bosch monomotronic (Passat)
- 043.9 Kit per iniettori Ford (SPI e MPI)
- 043.10 Estrattori per Kjetronic (dal motore)
- 043.11 Kit per Xantia, Peugeot 406, Ford Mondeo, VWagen Golf
- 043.7 + Bosch mono Motronic Y10
- 043.14 Pinza combinata per filtrini
- 043.9 e pintel caps
- 043.20 Kit per Nissan
- 02.000.36 Pistola strobo a lampo fisso
- 043/23 NUOVO KIT adattatori per iniettori moto
- 043/24 Kit adattatori sistemi di iniezione diretta benzina
- 02.000.45 Kit controllo iniettori benzina con scaricatore burette simultaneo

KIT RICAMBI A RICHIESTA

- 043.8 Kit MAXI
- 043.19 Kit Mini

EQUIPMENTS ON REQUEST

- 043.3 Kit for Bosch Monojetronic, Weber S.P.I., K Jetronic
- 043.6 Kit for Japanese cars (Honda, Toyota, Hyundai, Mitsubishi)
- 043.7 Kit for Bosch monomotronic (VWagen Passat)
- 043.9 Kit for Ford (SPI e MPI)
- 043.10 K Jetronic pullers
- 043.11 Kit for Citroen Xantia, Ford Mondeo 16V, Bosch mono Motronic (Fiat Y10)
- 043.14 Combi plier for filters and pintel caps
- 043.20 Kit for Nissan (Micra, Primera, Serena)
- 02.000.36 Timing light
- 043/23 NEW KIT adapters for motorcycles injectors
- 043/24 Kit adapters for GDI, FSI injector
- 02.000.45 Kit fuel injector control with simultaneous discharge

GENUINE PARTS KIT ON REQUEST

- 043.8 Kit MAXI
- 043.19 Kit Mini

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

- 043.3 Kit adaptateurs pour K-Jetronic + Bosch monojetronic + Weber SPI
- 043.6 Kit pour Honda injecteurs
- 043.7 Adapteur pour Bosch monomotronic VW. Passat)
- 043.9 Kit adapteur pour Ford
- 043.10 Extracteur pour K Jetronic
- 043.11 Kit pour Xantia, Ford Mondeo 16 V, Bosch monomotronic pour Fiat (Y 10)
- 043.14 Pince combinée pour pintel caps et filtres
- 043.20 Kit pour Nissan (Primera, Serena, Micra)
- 02.000.36 Lampe Stroboscopique
- 043/23 NOUVEAU KIT pour injecteurs de motos
- 043/24 Kit d'adaptateurs d'injecteurs GDI, FSI
- 02.000.45 Kit de contrôle d'injecteurs a essence avec la décharge automatique en burrettes

KIT D'ACCESSOIRES SUR DEMANDE

- 043.8 Kit MAXI
- 043.19 Kit Mini

SONDERZUBEHÖR (AUF ANFRAGE)

- 043.3 Kit für K jetronic (5+6 Adapter, Einspritzventil für Kaltstart, Kit für Bosch monoJetronic, Kit für Weber SPI)
- 043.6 Kit für japanische Einspritzsysteme (Honda, Toyota, Hyundai, Mitsubishi)
- 043.7 Kit für Bosch monomotronic (VW Passat)
- 043.9 Kit für Ford Einspritzsysteme (SPI und MPI)
- 043.10 Extraktoren für K jetronic (aus dem Motor)
- 043.11 Kit für Xantia, Peugeot406, Ford Mondeo, VW Golf + Bosch Monomotronic Y10
- 043.14 Kombi-Zange für Pintel Caps und Filter
- 043.20 Kit für Nissan (Primera, Serena, Micra)
- 02.000.36 Stroboskoplampe
- 043/23 NEUER KIT Adapter für Einspritzsysteme von Motorrädern
- 043/24 Kit Adapter für Benzindirekteinspritzung
- 02.000.45 Kontroll Kit Benzin-Einspritzsysteme mit automatischer Bürettenentleerung

ERSATZTEILE AUF ANFRAGE

- 043.8 Kit MAXI
- 043.19 Kit Mini

ACCESORIOS BAJO PEDIDO

- 043.3 Kit para K jetronic (5+6 adaptadores, inyector para arranque en frio, Kit para Bosch mono Jetronic, kit para Weber SPI)
- 043.6 Kit para inyectores japoneses (Honda, Toyota, Hyundai, Mitsubishi)
- 043.7 Kit para Bosch monomotronic (VW Passat)
- 043.9 Kit para inyectores Ford (SPI y MPI)
- 043.10 Extractores para K jetronic (desde motor)
- 043.11 Kit para Xantia, Peugeot 406, Ford Mondeo, VWagen Golf + Bosch mono Motronic Y 10.
- 043.14 Pinza combinada para filtros y pintel caps
- 043.20 Kit para Nissan
- 02.000.36 Pistola estrobo a rayo fijo
- 043/23NUOVO KIT para inyectores de motos
- 043/24 Kit adaptadores de sistemas de inyección directa gasolina
- 02.000.45 Kit control inyectores gasolina con descargador buretas simultaneo

KIT RECAMBIO BAJO PEDIDO

- 043.8 Kit Maxi
- 043.19 Kit Mini

# COMBI INJECTOR PURGER

72



Injector Benches

**Cod.02.013.01**

**C.I.P.**  
Combi injector purger



Dispositivo Di lavaggio Per sistemi Ad iniezione Diesel e benzina

Diesel and petrol Injection system Washing device

Dispositif de Nettoyage pour Systemes d'injection Diesel et essence

Waschgerät für Diesel-und Benzineinspritzdüsen

Dispositivo de Limpieza combinado Para instalaciones De inyección Gasolina y diesel



- > Serbatoio prodotto di lavaggio Diesel lt.2 (1)
- > Serbatoi prodotto di lavaggio benzina lt. 2 (2)
- > Pompa di alimentazione 12V a ingranaggi a trascinamento magnetico con by-pass automatico a 11 bar (3)
- > Kit tubi e raccordi per impianti iniezione Diesel anche Common-rail
- > Kit tubi e raccordi per impianto iniezione benzina
- > Protezione elettronica della pompa
- > Regolatore di pressione con manometro (4)
- > Timer 16 min. (5)
- > Commutatore benzina-diesel (6)
- > Dimensioni: 50x45x80h
- > Peso: 35kg



- > Washing liquid's tank for Diesel lts.2 (1)
- > Washing liquid's tank for Petrol lts. 2 (2)
- > 12V Power supply magnetic driver gear pump with automatic by-pass at 11 bar (3)
- > Kit of couplings and hoses for Diesel injection systems
- > Kit of couplings and hoses for Petrol injection systems
- > Electronic protection for pump
- > Pressure adjuster with gauge(4)
- > Timer 16 min. (5)
- > Petrol-Diesel selector (6)
- > Volume: 50x45x80h
- > Weight: 35kg



- > Bouteille liquide de nettoyage Diesel 2lt(1)
- > Bouteille liquide de nettoyage essence 2lt(2)
- > Pompe d'alimentation 12V à engrenage à transcendance magnétique avec by-pass automatique à 11 bar (3)
- > Kit tuyaux et raccords pour système d'injection Diesel, Common-rail aussi
- > Kit tuyaux et raccords pour système d'injection essence
- > Protection électronique de la pompe
- > Régulateur de pression avec manomètre (4)
- > Timer 16 minutes (5)
- > Interrupteur de sélection essence-diesel (6)
- > Dimensions 50x45x80h
- > Poids: 35 kg



- > Reinigungsmittelbehälter für Diesel Pos. 2 (1)
- > Reinigungsmittelbehälter für Benzin Pos.2 (2)
- > 12V Stromversorgungspumpe mit magnetischem Getriebe-Schubantrieb und automatischem By-Pass bei 11 bar (3)
- > Satz mit Kupplungen und Schläuchen für Dieseleinspritzsystem
- > Satz mit Kupplungen und Schläuchen für Benzineinspritzsystem
- > Elektronischer Pumpenschutz
- > Druckregler mit Manometer(4)
- > Timer 16 min. (5)
- > Auswahlwechsler Benzin-Diesel (6)
- > Abmessungen: 50 x 45 x 80
- > Gewicht: 35 kg



- > Tanque producto de limpieza Diesel 2 lt. (1)
- > Tanque producto de limpieza Gasolina 2 lt. (2)> Bomba di alimentación 12 V de engranajes de arrastre magnético con by-pass automático a 11 bar (3)
- > Caja de montaje con tubos y uniones para sistema de inyección Diesel y Common-Rail.
- > Caja de montaje con tubos y uniones para sistema de inyección Gasolina
- > Protección electrónica de la bomba
- > Regulador de presión con manómetro (4)
- > Timer 16 min.(5)
- > Selector gasolina-diesel (6)
- > Dimensiones: 50 x 45 x 80
- > Peso: 35 kg



**Caratteristiche tecniche**

**Technical features**

**Caractéristiques techniques**

**Technische Daten**

**Datos técnicos**



## DIESEL INJECTOR PURGER



Sistema di pulizia impianti di iniezione diesel (anche Common Rail) per veicoli industriali, pullman, macchine agricole, movimento terra, motocomprensori stradali, generatori corrente, nautica ecc.  
**> Serbatoio da 5lt. > Pompa di ricircolo a 12V fino 5,5 Bar.**  
**> Corredo tubi e raccordi per motori diesel industriali.**

Il sistema, con l'ausilio di speciali prodotti di pulizia di alta qualità, consente una pulizia completa del sistema di alimentazione senza smontaggio ed a motore in moto.  
**Le parti interessate alla pulizia sono:** > Gli iniettori > Le valvole > La camera di combustione

**Si possono così risolvere problemi di:** > Consumo eccessivo. > Mancanza di potenza. > Minimo irregolare. > Alte emissioni di gas di scarico



Waschgerät für Dieseleinspritzsystem (auch Common Rail) für LKWs, Busse, Land- und Erdbewegungsmaschinen, Stromgenerator, Nautik usw. **> 5 lt Tank. > 12V Recyclingpumpe bis 5,5 Bar. > Adapter und Schläuche für industrielle Dieselmotoren.**

Komplette Reinigung des Dieseleinspritzsystems mit Reinigungsmitteln ohne Demontage und bei eingeschaltetem Motor.

**Folgende Teile werden gereinigt:** > Einspritzdüse. > Ventile. > Brennkammer.

**Problemlösung:** > Übermäßiger Energieverbrauch. > Leistungsmangel. > Irreguläres Minimum. > Übermäßige Gasentladung.

### Caratteristiche tecniche

### Technical features

### Caractéristiques techniques

### Technische Daten

### Datos técnicos



Diesel injection system washing device (also Common Rail) for industrial vehicles, coaches, agriculture machines, earth-moving machines, road motor-compressors, current generators, sailing and so on.  
**> 5 lt tank. > 12V recycling pump up to 5,5 Bars. > Equipped with hoses and couplings for industrial diesel engines.**

The system, using special high quality cleaning products, allows a complete cleaning of the feeding system with the engine set on motion and no need to disassembling the system.

**By using this system you can clean:** > Injectors. > Valves. > Combustion chamber.

**So, you can solve problems of:** > Excessive consumptions. > Power deficit. > Irregular minimum. > Excessive gas discharge



Sistema de limpieza instalaciones de inyección diesel (también Commonrail) para vehículos industriales, autobuses, maquinarias agrícolas, movimiento tierra, motocompresores, generadores eléctricos, náutica etc.. **> Calderín de 5l. > Bomba de recuperación 12V hasta 5 Bar. > Completo de tubos y conectores para motores diesel industriales.**

El sistema, con la ayuda de especiales productos de limpieza de alta calidad, efectúa una limpieza completa del sistema de alimentación con el motor en funcionamiento y sin desmontar el sistema.

**Este sistema permite limpiar:** > Los inyectores. > La válvulas. > La cámara de combustión.

**Se pueden resolver los problemas de:** > Consumo excesivo. > Falta de potencia. > Minimo irregular. > Emisiones de gases elevadas.



Dispositif de nettoyage pour systèmes d'injection diesel (Common Rail aussi) pour véhicules industriels, autocars, machines agricoles, mouvement terre, motocompresseurs routière, générateurs de curent, nautique etc.

**> Réservoir de 5 lt. > Pompe de recyclage à 12V jusqu'à 5,5 Bar.**

**> Equipement de tubes et raccords pour diesel Industriels**

Le système, avec l'utilise de spéciaux produits de nettoyage, permet le lavage complet des systèmes d'alimentations a n s démontage et à moteur démarré.

**Les parties intéressées au nettoyage sont:** > Les injecteurs. > Les soupapes. > Le chambre de combustion.

**On peut résoudre problèmes de:**

> Consommation excessive. > Absence de puissance. > Minimum irrégulier. > Hautes émissions de gaz d'échappement.



Cod.02.013.02

**D.I.P.Truck**  
**Diesel injector purger**



Sistema di pulizia Impianti ad iniezione Diesel

Diesel injection System washing Device

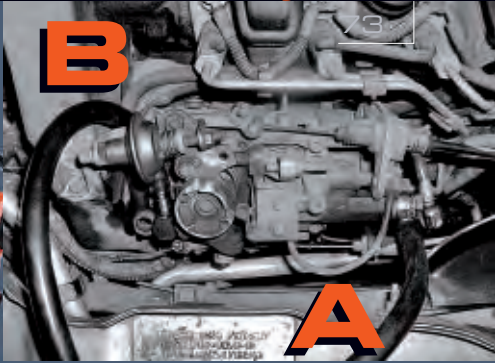
Dispositif de Nettoyage pour Systèmes D'injection diesel

Waschgerät für Dieseleinspritzsystem

Sistema de limpieza Instalaciones de Inyección diesel



# D.I.P. DIESEL injector



**POMPA ROTATIVA DIESEL**  
**DIESEL PUMP**  
**POMPE DIESEL**  
**DIESELPUMPE**  
**BOMBA ROTATIVA DIESEL**

**Schema di collegamento per impianti common-rail**  
 Connection scheme for common rail systems  
 Schema de branchement pour systèmes common rail  
 Verbindungsschema für Common-Rail-Systeme  
 Esquema de conexión para sistemas "common rail"

- > A) Tubo collegato sul ritorno del carburante verso il serbatoio
- > B) Tubo collegato sulla mandata della pompa diesel (pre-pompa)
- > A) Hose connected to the return fuel line
- > B) Hose sonneted to the diesel pump inlet fuel line (pre-pump)
- > A) Tuyau branché au retour du carburant envers le réservoir
- > B) Tuyau branché à l'allée de la pompe diesel (pre-pompe)
- > A) Schlauch, verbunden über Brennstoffrückflussleitung
- > B) Schlauch, verbunden über Kraftstoffzulaufleitung (Vorpumpe)
- > A) Tubo conectado al retorno del combustible hacia el tanque
- > B) Tubo conectado a la entrada de la bomba diesel (pre-bomba)



- A) "Radialjet" high pressure pump
- B) Diesel filter
- C) Binoculars connector
- D) Injector
- E) Low pressure pump plunged inside the tank
- F) Recycling hoses from injectors
- G) Pump/tank circuit closing
- H) High pressure / Low pressure
- I) Back flow
- L) Delivery



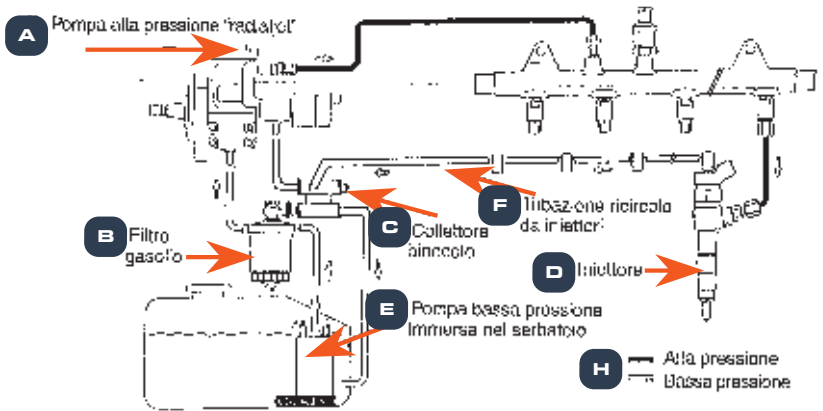
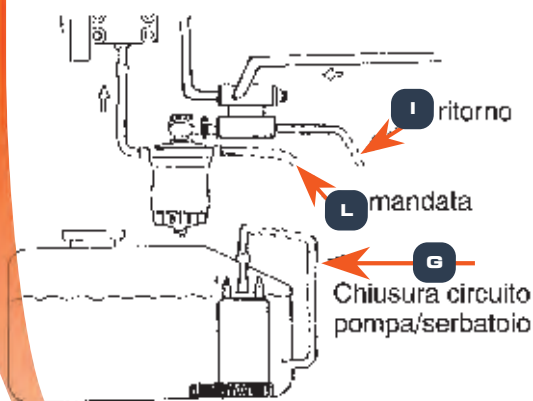
- A) «Radialjet» pompe haute pression
- B) Filtre du carburant
- C) Connecteur binoculaire
- D) Injecteur
- E) Pompe basse pression
- F) Tuyau de recyclage de l'injecteur plongée dans le réservoir
- G) Fermeture circuit pompe/réservoir
- H) Haute pression/Basse pression
- I) Retour
- L) Allée



- A) Hochdruckpumpe "radialjet"
- B) Dieselfilter
- C) Sammelbehälter mit Schauglas
- D) Injektor
- E) Niederdruckpumpe aus dem Behälter kommend
- F) Rohrleitungskreislauf vom Injektor
- G) Kreislaufende Pumpe/Behälter
- H) Hochdruck / Niederdruck
- I) Rücklauf
- L) Vorlauf



- A) Bomba alta presión "radialjet"
- B) Filtro diesel
- C) Colector binocular
- D) Inyector
- E) Bomba baja presión en el tanque
- F) Tubo recuperación de los inyectores
- G) Cierre circuito bomba/tanque
- H) Alta presión / Baja presión
- I) Retorno
- L) Entrada



Cod. 02.013.01  
**C.I.P.**  
 Combi injector purger

Cod. 02.013.02  
**D.I.P. Truck**  
 Diesel injector purger



Cod. 02.000.47

Cod. 02.000.44

## Cleaner

**CLEANER PRODUCTS**  
 Cod. 02.000.47  
**FOR PETROL**  
 Cod. 02.000.44  
**FOR DIESEL**

- > Utilizzano prodotti chimici di altissima qualità
- > Are equipped with top quality liquids
- > Utilises produits chimiques de très haute qualité
- > Das Gerät ist ausgestattet mit hochwertigen Produkten
- > Utilizan productos químicos de altísima calidad



# BLC series



**Campi di utilizzo delle vasche serie BLC:**

- > Laboratori di meccanica di precisione (lavaggio minuterie)
- > Laboratori di elettronica per lavaggio circuiti stampati
- > Carrozzerie per pulizie pistole di verniciatura
- > Autofficine e specialisti iniezione benzina e diesel per pulitura carburatori, elettroiniettori, piccola minuteria meccanica, indotti, statori etc.

**Dotazione standard:**

- > Vasca con coperchio, timer (1)
- > Riscaldatore (2)
- > Regolatore di frequenza (3)

**Accessori opzionali:**

- > Cestello portainiettori
- > Cestello piccolo
- > Cestello grande (solo BLC 12-16)



**Use field of tanks BLC series:**

- > Precision mechanics shops
- > Electronics laboratories for washing printed circuits
- > Car repair shops and specialist shops for motors with fuel and diesel injection and for cleaning carburetors, electric injectors, small mechanic parts, rotors, stators
- > Workshops for painting gun clearing

**Standard equipment:**

- > Tank with cover, timer (1)
- > Heater (2)
- > Frequency regulator (3)

**Accessories:**

- > Injectors holder basket
- > Small basket
- > Big basket (only BLC 12-16)



**Domaine d'emploi des cuves serie BLC:**

- > Laboratoires mécaniques de précision (nettoyage minuterie).
- > Laboratoires électroniques pour nettoyage circuits imprimés.
- > Garages et usines spécialisées pour moteurs à injection essence et diesel pour nettoyage carburateurs, injecteurs électriques, minuterie mécanique, induits, stators etc.
- > Carrosseries pour le nettoyage de pistolets de peinture

**Dotation standard:**

- > Cuve avec couvercle temporisateur (1)
- > Dispositif de chauffage (2)
- > Régulateur de fréquence (3)

**Accessoires sur demande:**

- > Panier porte-injecteurs
- > Petit panier
- > Grand panier (seulement BLC 12-16)



**Einsatzbereiche der Waschanlagen Serie BLC:**

- > Feinmechanikwerkstätten (Waschen von Kurzwaren)
- > Elektronikwerkstätten zum Waschen von gedruckten Schaltungen
- > Autowerkstätten und Fachtechnikwerkstätten für Benzin- und Dieseleinspritzung zur Reinigung von Vergasern, Elektroinspritzventilen, mechanischen Kleinteilen, Ankern, Statoren usw.
- > Karosseriewerkstätten zur Reinigung von Lacksprühpistolen

**Standardausstattung:**

- > Tank mit Deckel, Timer (1)
- > Heizgerät (2)
- > Frequenzregler (3)

**Sonderzubehör:**

- > Gestell für Einspritzventile
- > kleines Gestell
- > großes Gestell (nur BLC 12-16)



**Campos de utilizo de los tanques serie blc:**

- > Laboratorios de mecànica de precisión (lavado de pequeñas partes)
- > Laboratorios de electrònica para lavado circuitos imprimidos
- > Talleres mecànicos y especialistas en instalaciones de inyección gasolina y diesel para limpieza carburadores, electroinyectores, pequeñas partes mecànicas, inducidos, estatores, etc.
- > Talleres para la limpieza de pistolas de pintura

**Equipo estándar:**

- > Máquina con tapadera, timer (1)
- > Calentador (2)
- > Regulador de frecuencia (3)

**Accesorios bajo pedido:**

- > Canastilla para inyectores
- > Canastilla grande (solo para BLC 12-16)

**BLC series  
Ultrasonic  
cleaning  
TANK  
made in Italy**



Vasche lavaggio ad ultrasuoni (serie blc)

Ultrasonic cleaning tanks (blc series)

Cuves de nettoyage a ultrasons (serie blc)

Ultraschall-reinigungsanlagen (serie blc)

Tanques de lavado de ultrasonidos (serie blc)

U/S Washing Tanks





## BLC series

Caratteristiche tecniche

Technical features

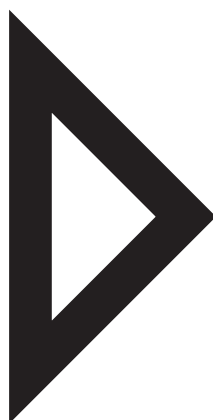
Caractéristiques techniques

Technische Daten

Datos técnicos



Mod. disponibili / Available mod. / Mod. disponibles / Verfügbare Mod. / Mod. disponibles	BLC4/1 Cod.02.009.00	BLC6/2 Cod.02.009.01	BLC8/3 Cod.02.009.02	BLC12/4 Cod.02.009.03	BLC16/4 Cod.02.009.07
Dimensioni vasca / Tank size (mm) / Dimensions cuve (mm) / Tankabmessungen (mm) / Dimensiones tanque (mm)	240x137x100	240x137x150	300x150x150	300x240x150	375x175x240
Dimens. esterne (mm) / External size (mm) / Dimensions extérieures (mm) / Außenabmessungen (mm) / Dimensiones externas (mm.)	315x175x255	315x175x305	375x190x305	375x280x305	525x295x420
Capacità (lt.) / Tank capacity (lt.) / Capacité cuve (lt.) / Leistung (lt.) / Capacidad (Lt.)	2,75	4,30	5,75	9,50	16
Potenza ultrasuoni / Ultrasound power (W) / Puissance ultrasons (W) / Ultraschalleistung (W) / Potencia ultrasonidos (W)	150 W	280 W	300 W	550 W	800 W
Nr. Trasduttori / Encoders number / Numéro de Transducteurs / Nr. Wandler / Nr. Transductores	1	2	3	4	5
Frequenza standard (KHz) / Standard frequency (Khz) / Fréquences standard (Khz) / Standardfrequenz (Khz) / Frecuencia estándar (Khz)	38	38	38	38	38
Alimentazione / Supply / Alimentation / Stromversorgung / Alimentación	220 V 50/60 Hz	220 V 50/60 Hz	220 V 50/60 Hz	220 V 50/60 Hz	220 V 50/60 Hz
Potenza riscaldamento (W) / Heating power (W) / Puissance chauffage (W) / Heizleistung (W) / Potencia calentamiento (W)	200 W	200 W	400 W	600 W	800 W
Valvola di scarico / Exhaust valve / Soupape de déchargement / Ablassventil / Válvula de vacío	✓	✓	✓	✓	✓



Sono disponibili altri modelli di importazione su richiesta.  
There are other imported models available on request.  
Il y a d'autres machines d'importation disponibles sur demande  
Auf Anfrage stehen weitere importierte Modelle zur Verfügung.  
Están disponibles otros modelos de importación bajo pedido.

**Apparecchiature conformi direttive CEE (D.M. nr. 277 del 15/8/1991)  
con livello sonoro non superiore a 80 dB (in normali condizioni d'uso)**

According to 91/277 CEE standard  
Equipment en conformité avec les directives CEE (DMM 277 du 15/08/1991)  
Den EU-Vorschriften entsprechende Vorrichtung (DMM 227 vom 15/08/1991)  
Aparados de conformidad con la normativa CEE

# RSC series



## LA SERIE RSC

>Le lavatrici industriali serie RSC 'Silent System' aggiungono alle prestazioni della serie RSC la piena osservanza delle normative CEE sulle emissioni sonore.

>Ogni macchina viene corredata da certificato di emissione sonora massima pari a 76,6 dB acustici in condizioni di funzionamento normale con sportello di carico chiuso.

>In particolare, una speciale struttura insonorizzata ed un apposito invaso sul piano della vasca, permettono di posizionare gli oggetti da sottoporre a lavaggio con coperchio chiuso ermeticamente, abbassando così drasticamente le emissioni acustiche e, allo stesso tempo, riducendo i consumi energetici di riscaldamento.



## RSC SERIES

>Similarly to the RSC, Silent System series industrial washing machines comply with EEC standards on noise emission.

>Every machine is provided with a certification stating the maximum noise emission of 76.6 dB in normal operating conditions with the loading hatch closed.

>A special soundproofed structure and cavity on the level of the tank allow operation with the lid firmly sealed, thus they drastically reduce the noise output and they also cut energy consumption for heating.



## SERIE RSC

>Les machines à ultrasons série RSC 'Silent System' ajoutent aux prestations de la série RSC la pleine observation des normes CEE sur les émissions sonores.

>Chaque machine est livrée avec certificat d'émission sonore maximum à 76,6 dB acoustique en conditions de travail normales avec porte de déchargement fermée.

>En particulier, une spéciale structure insonorisée et une cavité sur le fond de la cuve, permettent de placer les objets à nettoyer avec couvercle fermé hermétiquement, en abaissant drastiquement les émissions acoustiques et, au même temps, en réduisant les consommations d'énergie de chauffage.



## DIE SERIE RSC

>Die industriellen Waschanlagen der Serie RSC 'Silent System' sichern neben den üblichen Leistungen der Serie RSC zusätzlich die volle Einhaltung der EWG Richtlinie über die Lärmbelastung.

>Jede Maschine ist mit einem Zeugnis der maximalen Lärmbelastung von 76,6 dB in normalen Funktionsbedingungen bei geschlossener Ladeluke versehen.

>Insbesondere ermöglichen eine besondere schalldichte Struktur und eine entsprechende Mulde auf dem Boden des Beckens, die Teile mit dicht geschlossenem Deckel zu waschen, womit die Lärmbelastung drastisch reduziert und gleichzeitig der Energieverbrauch zur Heizung erheblich eingeschränkt wird.



## LA SERIE RSC

>Las lavadoras industriales serie RSC "Silent System" aseguran las prestaciones de la serie RSC y además cumplen plenamente con las normativas CEE sobre las emisiones sonoras máximas de 76.6 dB acústicos en condición de funcionamiento normal con tapa de carga cerrada.

>En particular, una especial estructura insonorizada y un apósito soporte en el plano de la cuba permiten posicionar los objetos que se deben lavar con tapa cerrada herméticamente, reduciendo de manera notable las emisiones acústicas y, al mismo tiempo, reduciendo los gastos energéticos de calentamiento.

**RSC series**  
**Ultrasonic**  
**washing**  
**MACHINES**



Vasche di lavaggio  
ad ultrasuoni carrellate

Ultrasonic washing  
machines

Cuves de nettoyage  
a ultrasons chariotes

Ultraschallwaschanlage

Cubas de lavado  
de ultrasonidos  
con carro

U/S Washing Tanks



## RSC series

Caratteristiche tecniche

Technical features

Caractéristiques techniques

Technische Daten

Datos técnicos



- > Interruttore generale
- > Riscaldamento termostato
- > Vasca munita di coperchio
- > Valvola di scarico acqua
- > Generatore ultrasuoni incorporato
- > Interruttore a due funzioni per il ciclo di lavaggio: continua e temporizzata

Come optional sono disponibili per tutti i modelli il regolatore per la potenza di lavaggio, indicato per il trattamento di oggetti delicati, e gli agganciatori per il posizionamento dei particolari da lavare.



- > Main switch
- > Heating controlled by a thermostat.
- > Basin equipped with cover.
- > Exhaust water valve.
- > U/S generator built-in.
- > Two functions switch for the washing cycle: continuous and timed cycle.

As optional accessories for all models there are the regulator for washing power, suggested for the treatment of delicate parts, and the coupling system for the positioning of the parts to be washed. RSC SILENT SYSTEM



- > Interrupteur général
- > Chauffage avec thermostat
- > Cuve munie de couvercle
- > Soupape déchargement de l'eau.
- > Générateur ultrasons incorporé
- > Interrupteur à deux fonctions pour le cycles de nettoyage: continue et temporisé

Pour tous les models, le régulateur pour la puissance de nettoyage, indiqué pour le traitement des objets délicats, et les griffes pour le placement des composants à nettoyer, sont disponibles comme accessoires optionnels.



- > Hauptschalter
- > Thermostatgeregelte Heizung
- > Becken mit Deckel
- > Wasserablassventil
- > Integrierter Ultraschallgenerator
- > Zweifunktionsschalter für den Waschzyklus: kontinuierlich und mit Zeitschaltung.

Für alle Modelle stehen als Sonderzubehör der Regler der Waschleistung, empfohlen für die Behandlung von empfindlichen Teilen, und die Befestigungsvorrichtungen zur Positionierung der Waschteile zur Verfügung.



- > Interruptor general
- > Calentamiento termostato
- > Cuba con tapa
- > Válvula para el desagüe
- > Generador ultrasonidos incorporado
- > Interruptor de dos funciones para el ciclo de lavado: continua y temporizad

Estàn disponibles para todos los modelos como accesorios el regulador para la potencia del lavado, apto para tratar objetos delicados y los colgadores para posicionar los objetos que deben ser lavados.

**Mod. disponibili / Available mod. / Mod. disponibles / Verfügbare Mod. / Mod. disponibles**

**25RSC/T6  
Cod.02.011.04**

**50RSC/T8  
Cod.02.011.05**

**80RSC/T10  
Cod.02.011.06**

**100RSC/T12  
Cod.02.011.07**

Dimensioni vasca / Tank size (mm) / Dimensions cuve (mm) / Tankabmessungen (mm) / Dimensiones tanque (mm)	<b>350x250x300</b>	<b>500x250x400</b>	<b>650x250x500</b>	<b>670x300x500</b>
Dimensioni esterne (mm) / External size (mm) / Dimensions extérieures (mm) / Außenabmessungen (mm) / Dimensiones externas (mm.)	<b>550x450x870</b>	<b>700x450x920</b>	<b>810x490x950</b>	<b>810x490x950</b>
Capacità (lt.) / Tank capacity (lt.) / Capacité cuve (lt.) / Leistung (lt.) / Capacidad (Lt.)	<b>25</b>	<b>50</b>	<b>80</b>	<b>100</b>
Potenza ultrasuoni / Ultrasound power (W) / Puissance ultrasons (W) / Ultraschalleistung (W) / Potencia ultrasonidos (W)	<b>950 W</b>	<b>1200 W</b>	<b>1500 W</b>	<b>1800 W</b>
Nr. Trasduttori / Encoders number / Numéro de Transducteurs / Nr. Wandler / Nr. Transductores	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>12</b>
Frequenza standard (KHz) / Standard frequency (KHz) / Fréquences standard (KHz) / Standardfrequenz (KHz) / Frecuencia estándar (KHz)	<b>22/38</b>	<b>22/38</b>	<b>22/38</b>	<b>22/38</b>
Alimentazione / Supply / Alimentation / Stromversorgung / Alimentación	<b>220 V 50/60 Hz</b>	<b>220 V 50/60 Hz</b>	<b>400 V 3 Ph</b>	<b>400 V 3 Ph</b>
Potenza riscaldamento (W) / Heating power (W) / Puissance chauffage (W) / Heizleistung (W) / Potencia calentamiento (W)	<b>1500 W</b>	<b>3000 W</b>	<b>4500 W</b>	<b>6000 W</b>
Valvola di scarico / Exhaust valve / Soupape de déchargement / Ablassventil / Válvula de vacío	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>

Disponibilità di vasche speciali fino a 200 lt di capacità  
 There are available special tanks with the capacity up to 200 lt.  
 Disponibilité de machines spéciales jusqu'à 200 lt de capacité  
 Es sind die Waschanlagen mit der Leistung bis zu 200 L verfügbar  
 Estàn disponibles cubas de lavado hasta 200 lt di capacidad

